

2025 年 9 月 吉日

お客様ならびに代理店各位

2105-918, 105 46x57CM 500/PK LENTISSUE 一時的な販売中止に関するご案内

拝啓 貴社、益々ご清栄のこととお喜び申し上げます。平素より弊社製品をご利用いただき誠にありがとうございます。

このたび、弊社製品 2105-918, 105 46x57CM 500/PK LENTISSUE に関して、一時的な販売中止をご案内申し上げます。最も正確な情報については別添の英語版原本もご参照いただきますようお願い申し上げます。

ご質問やご不明な点がございましたら、以下のバイオダイレクトラインもしくは Tech-JP までお問い合わせください。
バイオダイレクトライン（製品問合せ対応窓口）TEL：03-5331-9336（音声案内②） e-mail：Tech-JP@cytiva.com

この度はご迷惑をおかけしまして誠に申し訳ありません。今後も Cytiva をご愛顧賜りますようお願い申し上げます。

敬具

Cytiva（サイティバ）
ディスカバリー事業部

法人名：グローバルライフサイエンステクノロジーズジャパン株式会社

記

以下の製品につきまして、当ご案内をもって即時、販売中止とさせていただきます。サプライヤーの供給能力の問題に起因します。供給再開は 2026 年 3 月を予定しております。ご不便をおかけいたしますことを深くお詫び申し上げます。代替品として、同等の機能と品質を備えた 2105-862 および 2105-841 をご検討ください。

一時販売中止製品		代替品	
製品コード	製品名	製品コード	製品名
2105-918	105 46x57CM 500/PK LENTISSUE	2105-841	105 10x15CM 25x25/PK LENTISSU
		2105-862	105 20x30CM 100/PK LENTISSUE

添付資料（英文レター）：Subject: Sales Stop Notification for Item 2105-918 (10 Sep, 2025 発行)

以上



Amersham Place
Little Chalfont
Buckinghamshire HP7 9NA
United Kingdom

T +44 (0)1494 544000
F +44 (0)1494 542266

9/10/2025

Subject: Sales Stop Notification for Item 2105-918

Customer Letter

Dear Valued Customer,

We hope this message finds you well. We are writing to inform you of an important update regarding one of our products, item 2105-918.

Effective immediately, we will be stopping the sales of item 2105-918. The reason for this sales stop is due to supplier capacity issues. We expect to recover supply in Mar 2026.

We understand that this may cause some inconvenience, and we sincerely apologize for any disruption this may cause. As alternatives, we recommend considering items 2105-862 and 2105-841, which offer the same features and quality.

Item code	Description
2105-841	105 10x15CM 25x25/PK LENS Tissu
2105-862	105 20x30CM 100/PK LENS Tissu

We appreciate your understanding and continued support. If you have any questions or need further assistance, please do not hesitate to contact our customer service team.

Yours sincerely,

Lynn Tian
Senior Global Product Manager
Lab Filtration, Cytiva
E: liping.tian@cytiva.com